Linguistica tedesca

Prof.ssa Milena Massalongo

Obiettivi:

Il corso avvia gli studenti alla comprensione di alcuni concetti-chiave della linguistica tedesca sul piano fonetico, morfologico e sintattico, attivando il loro senso critico e la sensibilità per le differenze strutturali della lingua tedesca. Li introduce quindi alla linguistica testuale e alle sue applicazioni pratiche, concentrandosi sull'analisi dei fattori di coesione e coerenza, sulle funzioni di specifici tipi di testo, con alcuni cenni, almeno teorici, alle caratteristiche e alle problematiche della cosiddetta "Alltägliche Wissenschaftsprache". Alla fine del corso studentesse e studenti sono in grado di valutare coesione e coerenza di un testo sia scritto che orale, di riconoscere caratteristiche e funzioni dei vari tipi di testo, e sanno a che cosa prestare attenzione al fine di produrre e tradurre testi coerenti e funzionali al contesto.

Contenuti:

Dopo un breve panorama sullo stato attuale del tedesco nel mondo e qualche cenno di storia della lingua, il corso introduce ad alcuni concetti e modelli chiave della linguistica in generale, e della fonetica/fonologia, morfologia e sintassi della lingua tedesca in particolare. La seconda parte del corso si concentra sull'analisi pragmatica di vari tipi di testi, per lo più pubblicitari, giornalistici, tecnico-commerciali e di cultura generale, ma anche trascrizioni di discorsi e conversazioni da ambiti professionali di interesse vario, ogni volta adeguati al livello linguistico reale degli studenti. Completano il corso alcuni cenni alla „Alltägliche Wissenschaftssprache"nei suoi rudimenti teorici e con alcune analisi di brevi testi, in modo da avviare gli studenti a riconoscere ciò che permette di distinguere un testo scientifico da uno divulgativo o pseudoscientifico.

Esame:

Esame orale in lingua tedesca su temi e questioni discussi durante il corso; verrà inoltre esaminata la capacità di applicare le competenze acquisite su materiale linguistico concreto.

Bibliografia generale:

(Altre letture vengono proposte e commentate insieme durante il corso).

Patrick Brandt, Rolf-Albert Dietrich, Georg Schon, *Sprachwissenschaft. Ein roter Faden für das Studium der deutschen Sprache*, 2. überarbeitete und aktualisierte Auflage, Böhlau Verlag Köln/Weimar/Wien 2006.

Claudio Di Meola, *La linguistica tedesca. Un'introduzione con esercizi e bibliografia ragionata*, Bulzoni 2004.

Patrick Brandt, Rolf-Albert Dietrich, Georg Schon, *Sprachwissenschaft. Ein roter Faden für das Studium der deutschen Sprache*, 2. überarbeitete und aktualisierte Auflage, Böhlau Verlag Köln/Weimar/Wien 2006

Konrad Ehl, *Instruktion durch Text und Diskurs. Zur Linguistik ‚Technischer Texte*', VS Verlag für Sozialwissenschaften 1994.

Susanne Günthner/Jörg Bücker, *Grammatik im Gespräch. Konstruktionen der Selbst- und Fremdpositionierung*, Walter de Gruyter, Berlin/New York 2009.

Jörg Meibauer/Ulrike Demske /Wolfgang Jochen Geilfuß /Jürgen Pafel/Karl Heinz Ramers/Monika Rothweiler/Markus Steinbach, *Einführung in die germanistische Linguistik*, J. B. Metzler Stuttgart/Weimar 2002.

Klaus Brinker/Gerd Antos/Wolfgang Heinemann/Sven F. Sager (Hgg.), Text- und Gesprächslinguistik. Linguistics of Text and Conversation. Berlin, New York 2000.

Arnulf Deppermann/Helmuth Feilke/Angelika Linke (Hgg.), Sprachliche und kommunikative Praktiken, de Gruyter, Berlin/Boston 2016.

G. Graefen / M. Moll, *Wissenschaftssprache Deutsch: lesen - verstehen - schreiben.* Ein Lehr- und Arbeitsbuch. Lang, Frankfurt/Main 2011.

D. Heller, *Textkommentierende Hinweise im Sprachvergleich (Deutsch-Italienisch). Eine Fallstudie zu wissenschaftlichen Abstracts.* In: P. Taino D. Heller (Hgg.), *Italienisch-deutsche Studien zur fachlichen Kommunikation*. Frankfurt/Main 2007,155-166.

N. Fügert./U. a. Richter, *Wissenschaftssprache verstehen*. *Wortschatz - Grammatik - Stil - Lesestrategien.* Lehr- und Arbeitsbuch. Stuttgart 2016.

Lamet, Lalir, Lalit, Mantova 06/09/2026